



CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN

1. General

El cliente acepta para cada contrato realizado con MULTILINGO las condiciones generales mencionadas a continuación, que tendrán prioridad sobre cualquier otro documento y las condiciones generales del propio cliente.

2. Presupuestos, encargo

El presupuesto tiene una validez de treinta (30) días. El traductor se reserva el derecho de ajustar la tarifa y/o plazo de entrega con respecto a las condiciones acordadas, previa notificación al cliente.

El contrato acordado entre el cliente y MULTILINGO sólo se formalizará mediante aceptación por escrito del presupuesto o – si no se ha facilitado un presupuesto – mediante orden de pedido por escrito que tiene que ser confirmada por escrito por el traductor.

3. Propiedad intelectual

La traducción será propiedad exclusiva de MULTILINGO hasta que el pago íntegro del precio acordado haya tenido lugar.

4. Precios y forma de pago

A menos de que se indique y se acuerde con MULTILINGO expresamente lo contrario, se entiende que los precios no incluyen IVA, ni descuentos y el importe de la factura tiene que ser abonado dentro del plazo de 30 días a partir de la fecha de la factura.

En caso de retraso en el pago, el cliente incurrirá inmediatamente en mora sin que haga falta la intimación, en dicho caso el cliente adeudará intereses legales sobre el importe de la factura a partir de la fecha de la constitución en mora hasta el pago total del encargo.

En caso de que hubiera gastos de cobro judiciales o extrajudiciales, el importe de dichos gastos de cobro se incrementaría con el 10%.

5. Modificación / cancelación del encargo

Toda traducción entregada que haya sido utilizada por el cliente en la forma que fuera, será considerada como una entrega aceptada.

El cliente dispone de un plazo de diez (10) días a partir de la recepción del texto traducido o revisado para discutir la calidad de la traducción. Una vez transcurrido dicho plazo, se considerará que la traducción se ha realizado correctamente y ya no se podrá presentar una reclamación al efecto.

Cualquier prueba de entrega (por correo, fax o correo electrónico) será aceptada por el cliente. Las posibles modificaciones en la traducción entregada no eximen al cliente de su obligación de pago.

Las posibles modificaciones en la traducción entregada tendrán que solicitarse a MULTILINGO que las corregirá. Si el cliente mismo introduce correcciones/modificaciones en la traducción en ningún caso daría lugar a una revisión del precio.

Si el cliente quisiera introducir modificaciones en un texto ya entregado, será considerado como una nueva orden de pedido para un nuevo posible encargo.

6. Confidencialidad

MULTILINGO se compromete a mantener la confidencialidad de toda la información contenida en los documentos a traducir y/o adaptar y la información acerca del cliente.

7. Jurisdicción

Cualquier litigio surgido entre las partes será sometido a los Juzgados y Tribunales competentes de los Países Bajos.

8. Responsabilidad

Weegschaalstraat 3 – 5632 CW Eindhoven – Tel. 040-29 01 342 – E-mail: info@multilingo.nl – Cámara de Comercio de Eindhoven: 172 511 84

IVA nº: NL820769630B01



La responsabilidad de MULTILINGO se limitará a la cuantía acordada para el encargo y reflejado en el presupuesto correspondiente.